

Chasse au trésor

Schatzsuche | Treasure hunt



Découvre l'environnement avec Cheesy
Entdecke zusammen mit Cheesy, was hinter
dem Thema Umwelt steckt

Learn about the environment with Cheesy

Bisse du Milieu



Temps de marche | Marschzeit | Walking time 1:30

Âge conseillé 7 -12 ans

Altersempfehlung 7 -12 Jahre

Suggested age 7-12 years old

Ta mission | *Deine Mission* | Your mission



Cheesy t'invite à participer à une chasse au trésor sur le thème de l'environnement. Mais qu'est-ce que l'environnement ? Vaste sujet ! Suis Cheesy le long du bisse du Milieu pour en apprendre plus. Retrouve les six postes sur le parcours (boîtes en bois), amuse-toi avec les questions proposées puis retourne à Nendaz Tourisme avec le mot secret pour récupérer ton trésor. Bonne chance !



Cheesy hat für dich eine Schatzsuche zum Thema Umwelt vorbereitet. Was man unter Umwelt alles versteht, erfährst du von Cheesy bei einem Spaziergang entlang der Bisse du Milieu. Unterwegs findest du sechs Posten (Holzkisten) mit kniffligen Fragen. Sobald du das Lösungswort herausgefunden hast, kannst du dir bei Nendaz Tourisme eine kleine Belohnung abholen! Viel Glück!



Cheesy invites you to take part in a treasure hunt based on the theme of the environment. But what is the environment? A vast subject! Follow Cheesy along the Bisse du Milieu to find out more. Find the six posts along the route (wooden boxes), have fun with the questions and then return to Nendaz Tourisme with the secret word to collect your prize. Good luck!



Le parcours | *Die Strecke* | The course

Depuis Nendaz Tourisme, trouve le départ du bisse du Milieu. Il faut monter la route en direction de la télécabine et après environ 200m, tu verras sur ta gauche une sculpture avec des blocs en bois qui indique le départ du sentier. Suis le bisse du Milieu jusqu'au Bleusy. De là, tu pourras soit rentrer en Car Postal* (arrêt Bleusy) ou à pied sur le même chemin (1h30 de marche et 5.3km au total) ou alors continuer le long du bisse du Milieu jusqu'à Planchouet et revenir par le bisse Vieux** (3h20 de marche et 12.6km au total).

*du 25.06 au 25.09, horaires sur www.postauto.ch/fr/timetable, achat du ticket dans le bus en cash.

**uniquement de juin à novembre (selon les conditions).

Geh von Nendaz Tourisme aus zum Startpunkt der Bisse du Milieu. Dazu folgst du der Strasse in Richtung Gondelbahn. Nach rund 200m siehst du links eine Holzskulptur, die den Start der Bisse markiert. Folge der Bisse du Milieu bis nach Bleusy. Zurück geht es von Bleusy aus entweder mit dem Postauto (Haltestelle Bleusy), zu Fuss über die gleiche Strecke (1.5 Std. Marschzeit und 5.3 km total) oder weiter entlang der Bisse du Milieu bis nach Planchouet und retour über die Bisse Vieux** (3 Std. 20 Min. und 12.6 km total).*

**vom 25.06 bis 25.09, Fahrplan unter www.postauto.ch/de/fahrplan, Billettkauf im Bus möglich.*

***nur von Juni bis November (je nach Bedingungen).*

Departing from Nendaz Tourisme, find the starting point of the bisse du Milieu. Go up the road in the direction of the gondola and after about 200m you will see a sculpture with wooden blocks on your left which indicates the beginning of the path. Follow the bisse du Milieu to the Bleusy. From there, you can either return by Car Postal* (Bleusy stop) or on foot along the same path (1h30 walk and 5.3km in total) or continue along the bisse du Milieu to Planchouet and return via the bisse Vieux** (3h20 walk and 12.6km in total).

*from the 25.06 to the 25.09, timetable on www.postauto.ch/fr/timetable, purchase of ticket is possible on the bus in cash.

**only from June to November (depending on the conditions).



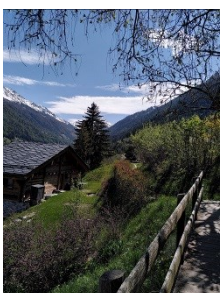
Poste
Posten
Post 1



Poste
Posten
Post 2



Poste
Posten
Post 3



Poste
Posten
Post 4



Poste
Posten
Post 5



Poste
Posten
Post 6



Les questions | *Die Fragen* | The questions

Poste 1 thème « Les déchets »

Cheesy te conseille de reprendre tes déchets avec toi car s'ils sont jetés dans la nature, ça pose de gros problèmes : les animaux sauvages et les vaches qui broutent dans les prés peuvent les manger et risquent de s'étouffer; ils ne se décomposent pas et polluent la nature; ils gâchent les jolis paysages; les débris de verre peuvent blesser les humains et les animaux, etc.

En montagne, comme partout ailleurs, chacun emporte ses déchets dans le sac pour les transporter jusqu'à la prochaine (*retrouve le mot manquant*). Cheesy t'a laissé un indice dans la boîte 1.

Solution 1

--	--	--	--	--	--	--	--

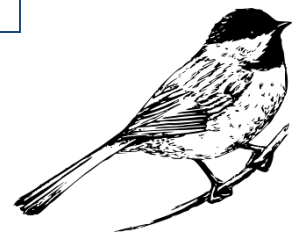
Posten 1 Thema «Die Abfälle»

Cheesy bittet dich, deine Abfälle wieder mit nach Hause zu nehmen. In der Natur zurückgelassener Abfall sorgt nämlich für grosse Probleme: Wildtiere und Kühe, die auf den Wiesen grasen, können den Abfall fressen und daran sterben; die Abfälle zersetzen sich nicht und verschmutzen die Natur; Sie verschandeln die Landschaft; Glasscherben können für Menschen und Tiere gefährlich werden.

In den Bergen und anderswo nimmt jeder seine Abfälle wieder mit und wirft sie in den nächsten (finde das fehlende Wort). Cheesy hat dir in der Box 1 einen Hinweis hinterlegt.

Lösung 1

--	--	--	--	--	--	--	--



Post 1 topic « Rubbish »

Cheesy advises you to take your rubbish away with you, because if it is thrown into the surrounding nature, it can cause serious problems: wildlife and cows grazing in the fields can eat them and risk choking; litter does not decompose and pollutes the environment; litter spoils the beautiful scenery; broken glass can injure humans and animals, etc.

In the mountains, like everywhere else, everyone should carry their rubbish in a bag to the next (find the missing word). Cheesy left you a clue in box number 1.

Answer 1

--	--	--

Les questions | *Die Fragen* | The questions

Poste 2 thème « La faune »

Cheesy souhaite te sensibiliser à la faune de la région. As-tu déjà entendu parler d'une « liste rouge » relative aux animaux ? Il s'agit de la liste des espèces en danger de disparition. Parmi les animaux que tu observes dans la boîte 2, lequel est sur la liste **rouge** ? Cheesy t'aide en te donnant l'indice : couleur

Solution 2

--	--	--	--	--	--	--



Posten 2 Thema «Die Tierwelt»

Cheesy möchte dir etwas über die Tiere der Region verraten. Weisst du, was die «Rote Liste gefährdeter Arten» ist? Darauf finden sich die Tiere und Pflanzen, die vom Aussterben bedroht sind. Welches der Tiere, die in der Box 2 abgebildet sind, findet sich auf der **roten Liste**? Cheesy gibt dir einen Tipp: Achte auf die Farbe!

Lösung 2

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Post 2 topic « Wildlife »

Cheesy would like to make you aware of the wildlife in the region. Have you ever heard of a 'red list' of animals? This is the list of endangered species. Which of the animals you see in box number 2 is on the **red** list? Cheesy can help you by giving you a clue: colour.

Answer 2

--	--	--	--	--	--	--	--

Les questions | *Die Fragen* | The questions

Poste 3 thème « Les fruits de saison »

Voici un coin que Cheesy apprécie pour faire une petite pause et y prendre son goûter. Pour une bonne santé, il est conseillé de manger tous les jours des fruits et des légumes. Et pour la bonne santé de notre terre, il est conseillé de manger des fruits et des légumes locaux. A Nendaz, deux fruits sont largement cultivés. Les connais-tu ? A l'aide du code secret de Cheesy, déchiffre les mots qui se trouvent dans la boîte. Code secret : B=A, C=B, D=C,...

Solution 3

Posten 3 Thema «Die Früchte der Saison»

Dieser Ort hier ist Cheesy's Lieblingsstelle für eine gemütliche Zvieripause. Apropos Zvieri: Für eine gesunde Ernährung soll man 5 Portionen Früchte und Gemüse pro Tag zu essen. Und damit unsere Erde erhalten bleibt, sollte man möglichst darauf achten, Früchte und Gemüse aus einheimischem Anbau zu kaufen. In Nendaz werden zwei Fruchtsorten grossflächig angebaut. Weisst du welche? Entschlüsse mithilfe von Cheesy's Geheimcode die Wörter in der Box. Geheimcode: B=A, C=B, D=C,...

Lösung 3



Post 3 topic « Seasonal fruit »

Here is a place where Cheesy likes to take a break and have a snack. To remain healthy, it is advisable to eat fruit and vegetables every day. And for the well-being of Mother Nature, it is advisable to eat local fruit and vegetables. In Nendaz, two fruits are widely grown. Do you know them? Use Cheesy's secret code to decipher the words in the box. Secret code: B=A, C=B, D=C,...

Answer 3

Les questions | *Die Fragen* | The questions

Poste 4 thème « L'eau et le bisse »

Cheesy a appris que 71% de la terre est couverte d'eau mais seulement 3% est de l'eau douce. Il serait donc bien de ne pas la gaspiller. En montagne, des barrages ont été construits pour stocker l'eau et l'utiliser pour produire de l'énergie (électricité). Si tu observes le fond du Val de Nendaz, tu peux apercevoir le barrage de Cleuson. De là, l'eau coule dans la rivière de La Printse qui alimente ensuite le bisse. Mais à quoi sert réellement l'eau du bisse ? Trouve la bonne réponse dans la boîte 4 et relève la lettre correspondante.

Solution 4



Posten 4 Thema «Das Wasser und die Suone»

Cheesy hat gelesen, dass 71% der Erdoberfläche mit Wasser bedeckt sind, aber nur 3% mit Süßwasser. Deshalb ist es wichtig, sparsam mit Wasser umzugehen. In den Bergen wurden Staudämme gebaut, die das Wasser speichern und so Energie (Elektrizität) produzieren. Zuhinterst im Val de Nendaz siehst du den Cleuson-Staudamm. Das Wasser des Stausees fließt in die Printse und von dort aus in die verschiedenen Suonen. Weisst du, wozu das Wasser der Suonen genutzt wird? Die korrekte Antwort und den gesuchten Buchstaben findest du in der Box 4.

Lösung 4

Post 4 topic « Water and the bisse »

Cheesy has learned that 71% of the earth is covered by water but only 3% is fresh water. So it would be wise not to waste it. In the mountains, dams have been built to store water and use it to produce energy (electricity). If you look at the bottom of the Val de Nendaz, you can see the Cleuson dam. From there, the water flows into the river La Printse which then feeds the bisse. But what is the real purpose of the water in the bisse? Find the right answer in box number 4 and write down the corresponding letter.

Answer 4



Les questions | *Die Fragen* | The questions

Poste 5 thème « Le tri des déchets »

Cheesy revient vers toi pour te parler des déchets. Il est déjà bien de mettre ses déchets à la poubelle mais on peut faire encore mieux : trier ses déchets pour les recycler (les réutiliser de différentes manières). Dans la boîte 5, tu trouveras plusieurs types de poubelles. De quelle couleur est la poubelle dans laquelle ira ton carnet de chasse au trésor lorsque tu auras terminé ta mission ?

Solution 5

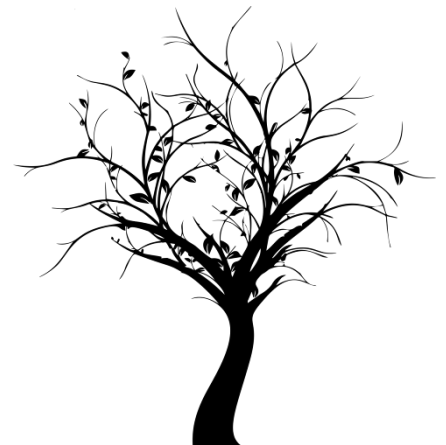
--	--	--	--

Posten 5 Thema «Die Abfalltrennung»

Cheesy will mit dir zusammen das Thema Abfall anschauen. Jeder weiss, dass Abfälle in den Abfalleimer gehören. Noch besser ist es aber, die Abfälle zu trennen und zu recyceln (wiederverwerten). In der Box 5 findest du verschiedene Sorten von Mülleimern. In welchen Eimer (Farbe) wirfst du dein Abenteuerheft, wenn du mit der Schatzsuche fertig bist?

Lösung 5

--	--	--



Post 5 topic « Sorting of rubbish »

Cheesy would like to come back to the subject of rubbish. It's great to put your rubbish in the bin, but you can do even better: sort your rubbish and recycle it (use it in different ways). In box number 5, you can find several types of rubbish bins. What colour bin will your treasure hunt log-book go in when you have completed your mission ?

Answer 5

--	--	--

Les questions | *Die Fragen* | The questions

Poste 6 thème « La flore »

Cheesy partage avec toi la découverte de ce bel et grand arbre. C'est un épicéa âgé de plusieurs centaines d'années. Observe-le, touche-le. Est-ce que tu y vois un oiseau ou un insecte ? Les arbres et les plantes sont importants car ils nous fournissent différentes matières que nous pouvons utiliser, comme le bois pour en faire des meubles, des chalets, des instruments de musique, du papier, etc. Il nous donne également des fruits (cerises, pommes, abricots, etc.). Ils sont aussi une sorte « d'usine de transformation » et la matière qui en ressort est très importante pour la vie sur terre. Sais-tu quelle est cette matière ? Cheesy te donne un indice avec le dessin de la boîte 6. Que signifie le « O » ?

Solution 6

--	--	--	--	--	--	--



Posten 6 Thema «Die Pflanzenwelt»

Cheesy entdeckt mit dir zusammen diesen mächtigen Baum. Diese Fichte ist mehrere hundert Jahre alt. Hast du Lust, sie dir anzuschauen und zu betasten? Siehst du Vögel oder Insekten beim Baum? Bäume und Pflanzen sind wichtig und liefern uns Rohstoffe wie Holz, das wir zu Möbel, Häuser, Instrumenten, Papier usw. weiterverarbeiten können. Daneben liefern uns die Bäume Früchte (Kirschen, Äpfel, Aprikosen usw.). Gleichzeitig werden Bäume aber auch als Lunge der Erde bezeichnet, da sie CO₂ speichern und ein anderes Element produzieren. Weisst du, welches Element gemeint ist? Cheesy gibt dir einen Hinweis mit der Zeichnung in der Box 6. Was bedeutet der Buchstabe «O»?

Lösung 6

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Post 6 topic « The flora »

Cheesy would like to show you this beautiful tall tree. It's a spruce that is hundreds of years old. Look at it, touch it. Can you see a bird or an insect? Trees and plants are important because they provide us with different materials that we can use, such as wood to build chalets and make furniture, musical instruments, paper, etc. They also give us fruit (cherries, apples, apricots, etc.). They are also a kind of "processing factory" and the substance that comes out of them is very important for life on earth. Do you know what this substance is? Cheesy has given you a clue with the drawing in box number 6. What does the « O » stand for ?

Answer 6

--	--	--	--	--	--

Le mot secret | *Das Lösungswort*

The secret word

Avec les lettres entourées dans les différentes solutions, relève le mot secret final. Cheesy te donne un dernier indice : nous en avons qu'une seule, il faut la protéger

Solution finale

						E
--	--	--	--	--	--	---



Die eingekreisten Buchstaben aus den verschiedenen Lösungen ergeben das gesuchte Lösungswort. Cheesy's letzter Hinweis: Wir haben nur eine deshalb müssen wir sie schützen!

Das Lösungswort

--	--	--	--	--	--



Use the letters circled in the different answers to find the final secret word. Cheesy has one last clue: we only have one, we have to protect it

The secret word

--	--	--	--	--	--



Jeu | Spiel | Game



Relie les deux parties de la phrase pour découvrir les conseils qui permettent de préserver notre environnement.

Je mets mes déchets	à pied, en vélo ou en transport public.
Je me déplace	de saison et locaux.
Je mange des fruits et légumes	un déchet par jour.
Je donne ou revends	lorsque je me brosse les dents.
Je coupe l'eau	dans une poubelle de tri.
Je ramasse	mes jouets que je n'utilise plus.



Verbinde die beiden Teilsätze und finde heraus, wie du unsere Umwelt schützen kannst.

<i>Ich entsorge meinen Abfall</i>	<i>die Saison haben und aus lokaler Produktion stammen.</i>
<i>Ich bin unterwegs</i>	<i>jeden Tag einen Abfall.</i>
<i>Ich esse Früchte und Gemüse</i>	<i>während ich Zähne putze.</i>
<i>Ich verschenke oder verkaufe</i>	<i>Spielsachen, die ich nicht mehr brauche.</i>
<i>Ich drehe das Wasser ab</i>	<i>getrennt in einem Mülleimer.</i>
<i>Ich sammle</i>	<i>zu Fuss, mit dem Fahrrad oder mit den öffentlichen Verkehrsmitteln.</i>



Connect the two parts of the sentence to find out which advice helps to protect our environment.

I put my rubbish	that I no longer use.
I travel	one piece of waste per day.
I eat fruit and vegetables	while brushing my teeth.
I donate or sell my toys	in a waste sorting bin.
I turn off the tap	that are seasonal and local.
I collect	on foot, by bicycle or on public transport.

Tes coordonnées | *Deine Kontaktdaten* | Your contact

Tu es arrivé(e) au terme de l'aventure. Il ne te reste plus qu'à noter tes coordonnées ci-dessous, à retourner ce cahier de chasse au trésor à Nendaz Tourisme où une petite surprise t'attend !

Du bist am Ende dieses Abenteuers angelangt. Nun musst du nur noch deinen Namen unten eintragen, das Büchlein bei Nendaz Tourisme abgeben und so ein kleines Geschenk abholen!

You have reached the end of your adventure. All that is left to do is to fill in your address below and hand the hunt book in to Nendaz Tourisme to receive your present !

Prénom <i>Vorname</i> First name	
Nom <i>Name</i> Family name	
E-mail	

Mes données peuvent être utilisées à des fins marketing

Meine Daten dürfen für Marketingzwecke verwendet werden

My data can be used for marketing purposes

☐

FR

☐

DE

☐

EN

☐

Ton avis ? *Deine Meinung ?* Your opinion ?

Est-ce que cette activité t'a plu ?



Hat dir diese Aktivität gefallen ? Did you enjoy this activity ?

Que penses-tu | *Wie findest du* | What did you think

• du thème | *das Thema* | of the subject ?



• du parcours | *den Parcours* | of the trail ?



Suggestions | *Anregungen* | suggestions :
